

FICHA ETNOGRAFICA

Ref : Cassette 89-113-VA.

Tiempo : Cara A 30'
Cara B 30'

C A R A A:

1) Proyecto : "La Voz de los Abuelos".
Recolección :
Profesor :
Recolector :
Grabando en :
Fecha :
Informante : Marciana Agular.
Nacido en : Villa Maria, Caldas.
Procedencia : Génova, Quindío.
Edad : 83 años.
Sexo : Femenino.
Estado Civil : Viuda.
Instrucción :
Ocupación :. Tejido y bordado.
Título : DATOS PERSONALES: Familia. Oficios.
GENEROS ORALES: Refrán. Chiste. Cuento.
Adivinanza. La Patasola. El Duende.
RELIGION: Vida. Alma Enfermedades. Muerte.
Milagro.
FILOSOFIA: Destino. Pereza. Riqueza. Jus
ticia. Injusticia.
CONDUCTA SOCIAL: Familia.
TRABAJO: San José. Cultivos. Oficios.

C A R A B:

TRABAJO: Animales. Comidas. Comadrona.

APRECIACION DE LOS SEXOS: Hijos. Matrimonio.

VESTIDO: Forma de vestir y adornos propios de hombres y mujeres.

Baile.

CANTO..

ETNIA: Mezcla de sangres.

ANEXOS: Vida del informante. Forma de Vivienda. Niño Jesús de Praga. Violencia. Anécdota que durante esa época le sucedió al esposo. Anécdota de su noviazgo.

Se acaba la cinta interrumpiendo la charla.

Observaciones : Buen recolector.
Buen informante.
Cuestionario completo.

Técnica : Sonido claro.
Ficha etnográfica incompleta.

Transcripción : Coincide con la cinta.

PROGRAMA : LA VOZ DE LOS ABUELOS

Nos encontramos en compañía de doña Marciana de Aguilar.
 Doña Marciana, muy buenas tardes. La saluda el programa La Voz de los abuelos.
 Inicialmente nos dice su edad ?
 Tengo 83 años.
 Cumplidos ?
 Los cumplí en noviembre.
 Usted es nacida en qué parte de Colombia doña Marciana ?
 En Villamaría Caldas.
 Es amplio o grande ese pueblo ?
 Pues no se decirle porque cuando nos vinimos de allá para Génova, yo llegué de seis años a Génova, allí me crié, allí estudié lo poco que sé, allí me casé y allí he vivido.
 La mayor parte de su vida la ha pasado en Génova ?
 En Génova. Acá, hace por ahí 10 años que vivo acá. La mayor parte de mi vida fue allá en Génova.
 Acá en Quimbaya ?
 Si, aquí he pasado 10 años.
 Que artes u oficios ha realizado usted ?
 Pues no, tejidos y el bordado.
 En cualquiera de las magnitudes que se presenta ? en cualquiera de las formas a que se presenta ?
 Oiga sí, yo he tenido facilidad para eso.
 Quién le enseñó ese oficio ?
 Yo veía a mi amá, la veía tejiendo, inclusive que cuando eso las agujas para tejer era de guadua, una varillita de guadua o de esas de sombrilla.
 Ya.
 Y yo aprendía viendo a mi mamá.
 De qué pueblos eran sus padres ?
 Mi mamá era de Villamaría Caldas y mi papá era de Marinilla.
 Usted los conoció ?
 Mi papá, estando nosotros muy pequeños murió, yo no lo conocí.
 No alcanzó a conocerlo ?
 No, mi amá si.
 Su mamá era alta ? bajita ?
 Era de regular estatura.
 Morena ?
 Qué dice ?
 Morena ?
 No. Mi mamá era más bien blanca.
 Su papá ?
 Mi papá era muy blanco y zarco, pues dicen, nosotros no lo conocimos.
 Su papá qué oficio practicaba, qué hacía él ?
 El le gustaba mucho por ahí sacar oro por ahí en esas quebradas, inclusive por ahí en Chilí por los lados del Tolima por allá era donde él permanecía.
 Su mamá que hacía ?
 Mi mamá, pues ella sabía coser.
 Usted aprendió algún oficio de su papá - qué dice ?
 algún oficio de su papá lo aprendió usted ?
 Pues nó.
 Nunca, porque no lo conocí.
 Y de su mamá aprendió a tejer, me decía.
 Si, a tejer y el bordado y aliguito de costura, pues cuando yo levanté los hijos yo les hacía las batas a las muchachas.
 Cuántos fueron sus hermanos ?
 Los hermanos míos ... era que mi papá era viudo. De la primer señora de él tenía varios hijos y luego cuando mamá se casó con él tuvo cuatro apenas.
 Cuatro, y de la primera esposa de él, cuántos hijos tuvo ?
 (SILENCIO)

No recuerda ?

Tuvo ocho.

Ocho hijos, o sea que el total fueron doce.

Cuatro hombres y cuatro mujeres y nosotros fuimos cuatro.

Inclusive que de esa familia no existe ninguno ya.

Usted por parte de padre y madre son cuatro, pero su papá fue viudo y tuvo con su primer señora ocho hijos.

Ocho hijos y luego cuatro pues, cuando mi mamá se casó con él.

En esa época se escuchaban refranes ? o esos dichos populares de que a caballo regalado no se le mira el colmillo.

Claro eso sí, desde que yo estaba en la escuela.

Cuéntenos a ver un refrán, que usted recuerde.

Qué le contara yo, es que he perdido tanto la memoria.

Trate de recordar a ver.

(SILENCIO) Pues no, es que no recuerdo bien el la escuela...

Hya uno que dice : más vale pájaro en mano que ciento volando, era no ?

Ah si, que salía en las tarjeticas en unos cigarrillos y que... dizque el mundo al revés que cuando eso pues, al muchacho conversaba con la novia, él en la calle y ella en la ventana y en esas tarjeticas venía dizque el mundo al revés, la mujer en la calle y el hombre (risas) y así por ese estilo eran las bobaditas de ese tiempo.

Ya los refranes. Algún cuento recuerda usted de esa época ? que le haya enseñado su papá o su mamá.

Pues no, mi amá pues nos contaba es ese cuento de brujas dizque porque había mucho

A ver, pero cuéntenos uno de esos a ver.

Pues es que no, que recordar yo, así no

A ver un chiste pues.

Un chiste ?

Si un chistecito.

Le voy a contar un chiste de, de dos montañeros que salieron en semana santa a un pueblo a confesarsen, y entonces claro con miedo pues en ese tiempo uno le tenía miedo a los curas, para qué son bobadas (sonrisa), y había mucho respeto en ese entonces. Y entonces el más, el más avisado le dijo al otro que se quedara en la puerta de la iglesia que él entraba a confesarse, y el padre allá confesando cuando entró, se arrodilló, empezó a confesarse, entonces le dijo el cura, le dijo vé, como en ese tiempo era semana santa, dijo vea por culpa de todos ustedes mataron un hombre aquí y a ese hombre lo van a matar y lo van a crucificar por culpa de todos ustedes, no se le olvide por culpa de todos ustedes vá a ser esa muerte, y ese hombre pues se paró rápido y y salió y le dijo al otro y el otro le dijo, ole quiubo se confesó, dijo, no que infiernos, vámonos que aquí mataron a un hombre y lo está achacando a nosotros. (risas).

Ese chiste estuvo bueno; usted recuerda alguna adivinanza ?

Alguna adivinanza, nada, nada señor.

Por ejemplo. Agua pasó por aquí, cate que no la ví, una de esas así. No ?

Vea, se una pues que.... larga soy por todo el mundo, no porque Dios me crió, que se tenga por dichoso el que sepa quien soy yo.

Y cuál es la respuesta.

La mentira.

La mentira.

Un trabalenguas, no recuerda un trabalenguas.

No de esos si no sé.

No. Bueno.

(SILENCIO)

Usted ha oido esos cantos religiosos de la época de ustedes, no recuerda uno de esos?

Pues no, fui tan mala para el canto (sonrie).

Pero si recuerda que en la iglesia cataban, o nó.

Si en la iglesia, pues cuando eso era muy escaso un cura....
Donde es ahora el parque, eso era unas palizadas, apenas
estaban arreglando bien eso y eso era una rareza pues que fuera
un cura, iban de Circasia o de Armenia, eso era pues como una
cosa rara allá una misa, pero se vivía bien eso es como a lo
montañero allá.

Ustedes creían o creen el el mohan, en la patasola.
Pues si, uno de joven y de muchacho si cree todas esas cosas.
Bueno cuente bien a ver.
Y probablemente hoy en día se habla de eso ya que vá a creer
en eso.

Qué sucedió, echemos un caso ahí que usted recuerde.

Qué dice ?

Qué sucedió con el mohan o con la patasola, qué pudo haber pa-
sado.

No pues, ummm. Mi amá si contaba cuando, cuando estábamos por
allá, yo estaba pequeña, no recuerdo, por allá en una finca,
de Manizales para arriba, por allá si dizque había patasola.
Y en qué consistía la patasola ?

Qué dice ?

En qué consistía la patasola ?

Pues que orían una carcajada a medianoche y dizque unos gritos
como salvajes.

Ah, pues nunca los escuchó ?

No, contaba má mamá, yo no

De esas rondas infantiles de la escuela, no recuerda, cuando
jugaba con la maestra en la escuela ?

Puestodo lo que ellos jugaban era dizque pase el rey que ha de
pasar.

Cómo es, cómo ?

Que pase el rey que ha de pasar.

Ah bueno.

Dizque la hija del conde se ha de quedar, eso era lo que juga-
bamos allá en el patio de la escuela, imagínese la escuela en
Génova, en primaria cuando yo estuve, que yo entré de 7 años
a la escuela, yo recuerdo tan patente que yo vivía pendiente
del libro de las tareas, y yo no sé fuí fácil para aprender y
tuve una mestra excelente, excelente, que fue esa señora, fue
muy buena profesora ella.

y usted muy inteligente también, ah.

Qué dice ?

Usted muy inteligente.

Pues no, (sonrie) no es que sea ni mucho pero tuve facilidad
para aprender.

En esa época doña Marciana, se escuchaban oraciones o se sabían
oraciones para protegensen de los maleficios ?

Pues que yo sepa no, no se probablemente se habrían, era que
cuando eso no se oían decir de los maleficios, se oían cuentos
dizque de las brujas y de los duendes pero de los maleficios,
nó.

Y secretos para cortar una hemorragia ? Cuadn una persona se
cortaba ?

Nó.

No , tampoco recuerda.;

No tampoco.

Bueno ustd me parece que ha sido una fiél católica, no ?

Ah yo si creo hasta en el rejo de las campanas (sonrie)

La vida es un don recibido de Dios o nó ?

Qué dice ?

La vida es un don recibido de Dios.

Ay si... el más grande. El más grande que puede haber en la
vida.

De la naturaleza no ?

(silencio) pues no se que contestarle

De los padres?
De los padres cómo qué?
Si por ejemplo, sus papás le dieron la vida a usted.
Ah claro.
Por intermedio de quién o por donde quién.?
Por don de Dios,
Por donde Dios.
Si por el don de Dios.

Después de la muerte hay otra vida o nó ?
Pues, según pues la creencia de uno, uno pues siempre tiene alma y tiene que dar cuenta en la otra vida aún cuando hay mucha gente que dice que nó, que uno no tiene alma que uno que morirse uno es como morirse un animal, no yo creo que eso uno tiene alma, tiene un alma para salvar.

A dónde los difuntos o sus almas?
Pues dicen que el purgatorio. Uno después de muerto no se sabe nada ni nadie ha vuelto a decir nada.

Los muertos, los muertos salen de su sepultura a recorrer los pasos o nó, si es verdad eso ?
Yo no creo, usted cree que después de uno irse de este mundo vá a volver por ahí, hay que dice que sí, que si los ven por ahí, yo no he llegado a ver a nadie, nada nada.

Quién manda las enfermedades y la muerte ? el diablo ...
Pues Dios nuestro señor que es el que mueve todo, yo creo pues...
Manda qué ? la vida, entonces el diablo mandaría qué, el diablo qué mandaría, si existe diablo ah?
Pues si uno se deja mandar de él, quien sabe qué manda.
Ah ?
El diablo es el que manda el mal y todo lo que sea malo.

Entonces las enfermedades y la muerte las manda quién ?
Pues Dios nuestro señor, pues quién más. Creo yo. Porque de él dependemos todos.

Qué puede producir una enfermedad ?
Una enfermedad la produce, el calor, el frio, los hechiceros qué ocasiona una enfermedad ?
Mire si las enfermedades se pueden adquirir, ya pues, porque uno ya, pues ya viejo pues con sus enfermedades desde jóven, si que uno consiga las enfermedades desde joven y al cabo de los años ya le repercuten, ya le resultan.

El aire también puede causar enfermedades ?
Claro, claro.

Y el viento ?
Yo casi creo que sí.
Porqué casi creo?
Bueno porque eso es un aire contaminado, bueno porque el aire eso le produce a uno muchas veces la gripa, alguna infección en la garganta, la asfixia.

Los insectos también, o nó ?
Ay claro.

Las mordeduras de serpientes ?
Ay son aterradoras.

También se produce una enfermedad por eso?
Qué dice ?
Se produce una enfermedad por eso también ?

Claro, por por el veneno que tiene ese animal, puede producir una enfermedad y la muerte.

Usted cree en las brujas o nó, o sí ?

Pues yo no creo, pero dicen que sí las hay (sonrie).

Por qué, cuénteme a ver quien le dijo a usted eso ?

Eso dice la gente, es que no cree en brujas, pero que si las hay las hay, así decía un cura en Génova, a mi me daba risa.

Usted nunca escuchó un comentario acerca de una brujas ?

Pues de brujas no pero como de duentes si oía yo como comentar.

A ver cuénteme uno a ver.

Pero es que es muy largo el cuento del duende.

Cuánto nos demoraremos ? No hágalo fresca, lo resume a ver.

No vea, por allá en la Maizena, resulta que sí es que había un duende y él perseguía pues una familia, y más que todo pues a una niña y y eso les hacía estragos, les hacía de todo imaginable en esa casa en una finca por allá en la Maizena. Entonces, llellevaron el cura de Pijao y estaban esperando pues que llegara el cura con un poco de señores pues de Pijao, y estaban sentados así en el corredor y cuando dijeron, ay que ya viene por allá y entonces esque el duente le secretiaba a la muchacha que le decía que no pusiera cuidao y decía la muchacha, oiga mamá lo que me está diciendo, le decía, entonces, fue un señor esque, llegó el padre pues y eso no, que cuento a esos duendes no les vale nada, a esa gente no le vale nada y eso no, yo creo que el cura se tuvo que devolver muerto de miedo, ese duende es que haciendo estragos, quebrando ollas y llegó un señor, él era de Génova, llegó un señor allá y se puso a preguntarles, verdad que esque los está persiguiendo un duende? y el duende pues ahí oyendo y tenía un sombrero de esos de caña grande, cuando menos pensó sintió un tirón así, cuando él miró, vea, se lo descosió todo lo regó en un potrero allá le quedó el sombrero pues todo desbaratado por ir allá a preguntar lo que no le importaba (rie).

Ese es el cuento del duende ?

Ah ?

Ese es el cuento del duende ?

Y como le parece pues que él siempre siguió pues molestando esa familia y se ponían a rezar y dizque les contestaba, les contestaba el duende y había una niñita que no caminaba todavía, cuando un día esque se les perdió la muchachita esque la oían llorar pero noo esquela podían encontrar donde se fueron, iban pues donde la oían como llorando, allá llegaban y la oían en otra parte y pasaron casi todo en una bobada, cuando de pronto vieron la niñita sentada encima de un racimo de plátano, en una penca de plátano, allá estaba sentada la muchachita, allá se sostenía ella sola y nose caía de allí, casi no es que la bajan de allá.

Era el duende ?

Y era el duende, el duende el que hacía todas esas cosas, eh avemaría una cosa de esas es muy miedosa.

Entonces usted sigue creyendo que Dios rige nuestro destino?

Ay si, yo si pues si, no se si estaré equivocada o qué pero...

Usted cree en Dios ?

Claro.

Los santos de la iglesia son milagrosos?
Eh hacen milagros, hay hacen milagros.

A ver narremos un milagro.
No, si usted viera la cantidad de novenas que tengo.

Dónde tiene el santuario pues ?
(Sonrie) No, yo lo tengo allí en mi pieza, vea todo el cristo grande y un cuadro de la Virgen, no yo, yo si creo en los milagros, es que Dios nuestro señor lo oye a uno por eso yo le creo, por eso vive uno, por El, porque uno le pide siempre mucho por los hijos, por todos y hasta ahora a los hijos mios no les ha sucedido nada en tanta violencia que hay hoy.

El hombre puede controlar su propio destino o nó ?
Pues no, no se contestarle esa pregunta.

Es decir si por ejemplo yo me siento a tomar aguardiente, seré capaz de decir, no tomo más.
Ah no eso sí.

Usted alguna vez ha controlado su propio destino ?
Pues que le digo yo, pues yo como ni he fumao ni he tomao.

Nunca ?
Nunca.

Y por qué no le ha provocado fumar?
Pues yo no sé, vea a mi, poco me gustaba, pues en un tiempo si medio fumaba pero ahora nooo, ni peligro, como le parece uno ya tan viejo y pegado de un pucho, ay no.

Y tomó aguardiente o nó ?
No pues, cuando yo vivía en Génova que estaba allá uno de los hijos conmigo él era muy alegre y tenía muchas amistades, claro que si, iban así los 31 o así un 6 de enero estuve en una finca y tomamos aguradiante a ese entonces, hace como 14 años.

Se emborrachó ?
Pues no, a mi no me hacia daño el aguardiente.
Vió, piperita legítima entonces.
(sonrie)

Bueno, dicen dizque la pereza la puede vencer o se puede vencer a través del trabajo y del esfuerzo, eso es verdad o nó ?
Ah yo si creo que si, yo creo que si.

A ver colóqueme un ejemplo si lo tiene por ahía mano.
Qué le digo yo.
Un caso que usted haya vivido de que realmente la pobreza uno las puede vencer a través del trabajo y un esfuerzo que se haga (corte), bordando y tejiendo y cosiendo y muchas veces haciendo cositas así para vender, se soluciónan mucho los problemas en la vida, la pobreza.

Cree usted que la pereza es ad origen de todos los vicios?
Yo si creo que la pereza es una cosa aterradora pues...

Por qué ?
Dígame una persona que se deje llevar de la pereza, pues que, que puede hacer algo en la vida, nada.
Nada, entonces la necesidad es la madre de todos los artes.
La necesidad, si.

Por qué ?

Si, porque uno con necesidades se somete a muchas cosas que, pero a cosas buenas. Con necesidades se somete a hacer unas empanadas, a hacer arepas para vender, a hacer unos sancochos pa venderle a las personas que pasan cerca de la casa si uno vive en algún camino.

Entonces la riqueza crea el ocio, la preza ?

La pereza, si porque una persona perezosa, vive muerta de sueño y de frio a toda hora.

Me refiero a que si uno teniendo plata se vuelve perezoso ?

Pues ella, claro! en algunas ocasiones creo yo, pero la mayor parte de la gente que consigue plata siempre ambiciona a trabajar y conseguir más.

Mientras más tienen ...

Mas quieren.

Mas quieren ?

Si.

La justicia cojea pero siempre llega ?

Eso dice la gente y yo casi creo que si, y la justicia de Diso también.

La justicia de Dios ?

si.

La injusticia es el peor mal entre hombres, verdad ?

Ay que es que la injusticia es una cosa horrible, uno ve tantas injusticias verdaderamente... pues como como estamos atravesando, atravesando esta época hay mucha injusticia.

En qué sentido ?

Oiga pues yo me refiero, por ejemplo a tatna gente que matan por ahí sin saberse por qué ni qué, oiga eso es una injusticia matar una persona inocente que no debe nada, me parece a mí que es una injusticia.

Estamos de acuerdo.

No cierto?

Si juzgo al ladrón por su condición.

Oiga muchos eso si es cierto, yo he oido a algunas personas que de esas personas que son coco duras para pagar y si de pronto les deben a ellos, ya están diciendo, vea ese ya se quedó con la plata, ese ya no me la vá a pagar que estas y que los otros, pues claro, como él es así, él así califica a los demás.

Cree que los demás también son así ?

Correcto.

Tiene una o alguna anecdota de esas para contar que a usted le haya sucedido ?

Pues que yo recuerde no.

Que usted se haya portado bien con una persona y le haya pagado mal, no ?

No pues de eso, eso sobra, de eso hay mucho, de que uno haga un favor y nunca espera la recompensa si no ahí se hacer a su enemigo.

Bueno hablemos un poquitico de la familia ahora.

Cree usted que la familia es el fundamento de la sociedad?

Si yo si creo.

Por qué ?

Porque una familia bien levantada, bien organizada es útil

a la sociedad y útil a todo el mundo.

Usted fue casada ?

Qué día ?

Usted fue casada ?

Yo fui casada, casada y enviudé, Me casé allá en Génova y enviudé allá también.

Se volvió a casar, no ?

No.

Nunca más?

No nunca más.

Cuántos hijos tuvo ?

Yo tuve trece hijos.

Trece hijos todos vivos ?

No hay once vivos y dos murieron pequeños.

Dos murieron pequeños ?

Si.

Cree usted que el hombre debe tener, debe tener muchas mujeres? Pues ummm, yo en ese sentido me parece una cosa imposible y también injusta, porque como uno pues se casa y uno, uno, no no consigue más hombres sino el solo marido hasta que mi Dios los separe.

Así debe de hacerse si ?

Si vea que yo, yo viví con el esposo, cuando él murió hacía 43 años pasados, nos casamos.

Mucho tiempo duraron de casados ?

Si y hace 23 años que murió.

Entonces según eso los hijos han fortalecido su familia, le han dado la vida a la familia suya ?

Claro, claro si porque ya todos tienen bien o mal, pobres que no pobres, porque ninguno tiene plata pero, pero al menos pues me queda a mi como esa satisfacción de que los levantamos bien criaditos.

Bien levantados ?

Si bien levantados, más bien, aun cuando no tuvimos plata pero vivimos una vida holgada y vivimos bueno, en casitas de propiedad, mucho, muy abastecidos y el esposo muy bueno.

Los hijos deben ser el soporte de los padres cuando éstos están ya ancianos o nó ?

Ay, yo si creo que si, yo creo que si y uno siempre espera, no de todos los hijos, pero siempre ha de haber alguno que ...

Que le dé la mano ?

Que le dé la mano a uno. Si porque vea, mi mamá, mi amá, quedó viuda y quedó sola y yo fui la única hija, porque los otros murieron y mi amá murió en mi casa, ella vivía conmigo.

Usted le ayudó a ella ?

Ay claro.

Y los demás hermanos suyos ?

Si.

Bueno madre, usted cree que quién inventó el trabajo ?
Pues dicen que el que inventó el trabajo fue San José, he oido decir yo.

Cómo le han dicho, cómo le han dicho a usted eso ?
Porque San José, a pesar de que no tenía tal vez tanta necesidad él, él no dejaba de trabajar un momento, como era capintero, y la Virgen en sus quehaceres en la casa y hilando, hilando para hacer los tejidos.

Las herramientas quién las inventó ?
Oiga, pues no se contestarle que ...

Más o menos, usted que puede creer que quién inventó las herramientas ?
Pues no ...
No tiene ?
No pues no tengo idea.

Cuáles eran los cultivos que más se sembraban en Génova en ese entonces, el frijo y el maiz ?
Frijol.
Eso, eso era abundante allá.

Plátano, no ?
Plátano, plátano y yuca pero lo más, lo más que se cultivaba era el frijol y el maíz, claro que de todo lo demás, plátano, yuca, arracacha, y, y mucha, mucha , mucha fruta, mucha fruta.

Cuáles eran los oficios más comunes en Génova ?
Carpinteros.
Oiga sí, carpinteros, porque ni, ni ebanisterías habían sino carpinteros.

Albañiles ?
Albañiles también habían.

Mucha pesca o nó ?
Pues no, de eso si yo creo que no había allá.

Cazadores ?
Cazadores si, porque en ese entonces allá había mucho animal para cazar en exceso, por allá en las montañas, por ahí en las fincas, deeso, de eso casi vivía la gente.

En la, en la región de Génova se daba la ganadería o nó ?
Si, sí.

Qué tipo de ganadería, qué animales se veían allá ?
Oiga pues, era como de ganao, en las tierras frias, frias, pues era ese ganao criollo pues que llaman, y en lo caliente, el ganao pues e, como, como de poco pelo.

Qué otros animales habían allá ?
Las bestias, pues caballos.

Mulas ?
Y mulas.

Cabras no habían ?
También habían en las fincas, en las fincas habían animalitos de esos y burros.

Qué dice ?
Los demás hermanos suyos.

Pues ya habían muerto los hermanos míos.
A usted es únicamente, quedó usted no más.
No únicamente quedé yo.

Únicamente quedó usted ?
Jumm

Es bueno tener una familia con bastantes hijos o con pocos hijos ?
Pues hoy en día, por hay un hijo o dos me parece a mí, como es la situación, pero anteriormente en ese tiempo en que yo levanté la familia podrían ser 15 ó 18 ó 20 y, y no se sentía el peso.

Era indiferente ?
Si, verdad.

Se querían todos con el mismo cariño ?
Eh avemaría y, y nunca hubo escases ni tantas cosas que se ven hoy en día, no por Dios, allá a las 8 de la noche todos estaban acostados, todos allá, ninguno salía para la calle, inclusive 6 mujeres que yo tuve, 6 hijas todas se casaron, todas se casaron y habrán sufrido, porque en el matrimonio se sufre mucho pero, pero cumplimos con ese deber, de que ellas se casaron, no como la vida de hoy que es tan diferente.

Hoy en día se casan y al mes se separan.
Ay si, di no. no.

Cómo analiza usted ello ?
Qué dice ?
Cómo analiza usted ello ?
Oiga me parece muy horrible, me parecer muy horrible que a los pocos meses de casados ya estén separados el uno por allá en Nueva York y el otro quién sabe adonde, ay no, y ya tal vez con hijitos. No el matrimonio, es, uno, uno debe de soportar todo lo que se sobrevenga a uno en el matrimonio, porque no uno ya se echó esa, esa cruz a cuestras encima. Y otra cosa pues que hoy en día se casan por lo civil que es una cosa muy, muy diferente, en ese entonces no se oía decir nunca, todos los que se casaban era por la iglesia.

Quiere decir que se está acabando la familia en Colombia?
Pues... mas parecido, si está muy parecido.

Dónde vivió usted mejor, en el campo o en la ciudad ?
Pues yo no viví nunca en el campo.

Siempre vivió en la ciudad ?
Si allá en Génova.
En Génova.

En Génova, si usted no lo conoce ?
Si a Génova lo conozco.
Un pueblo agradable y bonito.

Oiga y está lo más querido ahora, yo vine ayer de allá.
Eso me comentó su señora... hija.

También habían allá burros ?
Ah los burritos que son tan buenos para cargar.
Si.

Qué tipo de peces o pescados conoce usted ?
Pues no, no.
No conoció?
No, no conocí.

Ni conoce ?
Pues no, por ahí los ve uno cuando pasa la gente vendiendo
pescao pero no sabe uno que lleva ahí.

No sabe qué es ?

Cuántos animales de monte conoció usted en su región ?
Allá conocí mucho el venao.

Qué otro ?
Este que llaman el guatín o un conejo de monte.

El jaimo no lo conoció ?
Si, si el jaimo lo conocí.

La culebra?
También.

Mucha culebra ?
Pues cuando eso se cruzaban las culebras por ahí por donde es
hoy el parque ahora, eso era un escobadural alto y eso mante-
nías las culebras.

Los tigres ?
Oiga, tigres si no conocí, dizque había mucho tigre por allá.

Qué artesanías hacían en su pueblo, Génova ?
Pues no, como como.

Tejidos ?
No.

Cerámica.

Doña Marciana este tema con usted está muy interesante, yo me
encuentro complacido de saber de que usted está dando
respuesta con tanta claridad a las preguntas que le estamos
formulando.

Ay me excusa usted.

Yo le dije a Suley, que pena ole, pues ellos muy formales y todo
ese pero uno.
Esté tranquila.

Uno no, esto en esta época, sino en la que anteriormente, que
era una vida como montañera, cómo qué le digo yo.
Si, si un poco posible.

Oiga, si que no es como hoy en día, que la gente es tan activa
y todo eso y hay uno lo poco que aprendió hay en la escuela,
en que afortunadamente aprendí, cuando eso pues enseñaban muy
bien lo que era la ortografía.

Si.
Eso si, yo, yo si un careo con cualquier ortógrafo.

Qué bonito.
Que bonito, qué lindo, doña Marciana.

Yo quiero preguntarle otra cosita.
Qué nombre le daban ustedes a las comidas típicas en Génova ?
O cual era la comida típica de Génova.

Pues lo que uno comía allá ORDINariamente todos los días, pues era el sancocho, sancocho para el almuerzo, para la comida. frijoles con chicharrón, arepas, una taza de mazamorra con leche bien lechuda y panela, para que más.

El viudo de pescado no lo llegó a comer allá ?
No.

Tamales ?
Tamales si, una que otra vez, pero allá la costumbre en ese entonces, no es como hoy que varían las comidas, yo hoy un almuerzo, mañana diferente de eso. Allá era la comida diario era así, en esa forma nadie se alteraba, nadie recatiaba.

Sopas también probó ?
Qué dice ?

Sopas.
Si sopas también.

Conoció la chicha ?
Claro hacíamos chicha también.

Rica ?
Como todos los días se pilaba maíz para la mazamorra y las arepas, de la aguamasa que salía del maíz de las arepas se le echaba panela, se echaba en un calabazo para hacer chicha.
Qué bonito.
Si.

Bueno doña Marciana, qué comían ustedes al desayuno ?

Al desayuno, pues era muy sencillito, el desayuno, el desayuno era una taza de chocolate con leche y una rebanada de queso y una arepa, una arepa de mote de lo que llaman maíz pilao.

El huevo ?
Casi no le gustaba el huevo a los muchachos y a pesar de que tenía tantas gallinas.

Al almuerzo me dijo que comía sancocho, no ?
Si sancocho.

Y a la comida también sancocho ?
No los frijoles.
A la comida frijoles ?
Los frijoles.
Ya.

Frijoles con chicharrón y arepa.

Usted conoce alguna planta medicinal y para qué sirve ?
Pues yo conozco el apio.

Claro que yo conozco varias plantas.
Cuénteme.
El apio sirve para la indigestión, para las indigestiones del estómago, para una comida que le siente mal, toma la bebida apio.

Y con eso tiene ?

El yantén es otra planta muy buena, se cocina una bebida de yantén con limón.

Pero dicen que el yantén daña los ojos ?

Pues yo he tomado de eso y no me ha dañado los ojos, dicen que las plantas que son amargas dañan los ojos, pero yo no sé, a mino.

Ese pueblo.... Marciana, en su pueblo habían médicos o no? No... No, si allá, allá no habían médicos, allá había un señor que era, que era como mediquillo, llamaba Angel, Don Angel y daba muy buenos resultados pero en ese entonces como no había las enfermedades que hay hoy tan terribles, allá con cualquier bebida se curaba una enfermedad, un dolor de estómago de un muchacho, una fiebre, una gripa, no, pero allí médicos no.

Para cuando, cuando nacía un, un bebé quien atendía el parto entonces ?

Allá había una señora.

La comadrona ?

La comadrona era hasta una negrita, oiga ella asistía a todas las señoras en ese pueblo, de ricos y pobres y de los que fueran.

Qué vá.

Oiga y allá ella asistía en la casa a las señoras y allá nunca se oyó decir que, que hubiera fracasado en alguna cosa, que se hubiera muerto la criatura o cosa parecida, nada. Y a hoy que hay médicos y enfermeras y hospitales, vea los casos que se presentan muchas veces.

Si.

Como graves.

Graves, doña Marciana usted nació o llegó al mundo a través de una comadrona no?

Del nacimiento no ?

Si, la atendió una comadrona o una señora?

Pues, pues si, porque como mi papá y mi mamá vivían en una finca muy retirada de Manizales y de Villamaría allá lleva - ban, dizque llevaron una señora paque estuviera con ella unos días mientras, mientras se aliviaba.;

Ella la atendió a usted ? Vea que bien todavía está viva. Que bonito.

Si.

Bueno doña Marciana, quien debe mandar en la casa, el hombre o la mujer ?

Pues como en mi casa mandó siempre fue el marido. El hombre, pero hoy en día como está todo pues como tan, tan raro.

Usted prefirió a sus hijos varones ?

Pues no.

O a las mujeres ?

No, yo, yo no prefería a ninguno, a todos.

Todos eran igual para usted?

Todos eran igual para mi, todos.

Cuando una hija se le casaba a usted, usted pensaba que se perdía la hija, que ya la hija de iba y no volvía?

Pues esque ya cambiaba de dueño como el cuento, claro que uno siempre piensa y, y eso siempre es una amargura para uno, eso si influyó cuando se casaba alguna de las hijas, pero es la

ley del destino.

Y cuando un hijo se casa es verdad que se gana una hija ?
Pues en ese entonces si, pero quien sabe hoy como será.

A ver explíqueme porqué en ese entonces si, cómo era eso ?
En ese entonces siempre pues las mujeres eran muy sumisas y no tenían como, como esa rebeldía y esa altanería que tienen hoy todas las mujeres de mandarsen pues ellas, de no dejar - sen gobernar.

Entonces un hijo suyo se casaba y le llevaba otro hijo a la casa ?

Claro, si y yo, yo ya la miraba era como una hija.

Qué bonito.

Si y si una hija se casaba pues sabía que el yerno era como otro hijo más en la casa.

En Génova elaboraban ustedes sombreros, canastos, ruanas o nada ?

No, nada de eso.

Allá no había quién hiciera ésto?

No allá no había quien, quien trabajara eso.

Cómo se llamaban las prendas de vestir que ustedes usaban cuando estaban jóvenes ?

Pues, um... lo que llaman uno pues sobre todo eso, eso lo llamaban unos abrigos y, y los vestiditos que uno se colocaba una bata.

Y qué más utilizaban para ir a misa por ejemplo ?

Pues se utilizaban también, como sacos de lana, sueteres.

Qué se colocaban en la cabeza ?

Las, los rebozos o cachirulas que llamaban.

Cachirulas ?

Para uno ir a misa.

Claro.

Si en ese entonces no podía entrar uno a la iglesia en cabeza.

No ?

No.

No permitía el cura ?

Qué dice ?

No permitía el cura?

No, no.

Ah, el hombre que prenda de vestir utilizaba?

Siempre usaba como el vestido completo de paño o de dril y de corbata y de un sombrero.

Bien chantao ?

Oiga si, podría ser de dril el vestido.

Por eso se enamoró usted de su marido pues ?

(rie)

Oh no. Pues él no, no se colocaba todo ese vestido así porque él era antioqueño.

Si?

Si.

Ah, el utilizaba entonces era el sombrero ?

El manejaba mucho el carriel a lo antioqueño.

Claro, claro.

Si.

Qué bueno, Qué adornos utilizaban ustedes ?

Para los vestidos ?

No , si para los vestidos y para ustedes colocarsen.

Oiga, se utilizaban en ese entonces que uno estaba jóven, se utilizaban mucho las peinetas de brillantes o las balacas de cinta o unas, unas mariposas que venían en forma de moño para uno colocarse así en la babeza, con pinzas y aretes, unos aretes largos así que uno se colocaba y las gargantillas se uso mucho la gargantilla cuando eso.

Hoy también se está usando?

Oiga si.

Cierto que sí, ya volvió otra vez.

Oiga si, gargantillas muy bonitas y pulseras.

Los hombres qué adornos utilizaban ?

Los hombres, no, no recuerdo.

El reloj y el anillo no más?

Pues si, el reloj y el anillo y la prenda si eran casados, en ese entonces si.

No se la podían quitar?

No se la podían quitar, pero vea yo tengo la prenda y yo no me la quito.

Desde cuando tiene la prenda?

Esta prenda la tengo desde el año 24.

Desde el año 24?

De noviembre, tiene la fecha de noviembre 24 y nosotros nos casamos en el año 25 por ahí al mes, a los dos meses nos casamos.

Qué bonito. Usted recuerda algún baile de su abuelo o su abuela, ellos bailaban?

Pues no, no pues es que los abuelos míos ya están tan viejitos que probablemente bailarían cuando estaban jóvenes, pero no los...

;
No los vió bailando?
No, no los ví bailando.

Claro usted como que no los uso bailando. Sabe bailar?

No, yo no se bailar.

Por qué nó?

En ese entonces, oiga no se utilizaba el baile.

Nunca ha bailado?

Como la vida era tan distinta y uno más bien cohibido y. y uno al fin y al cabo pues no aprende a bailar.

Usted tocó algún instrumento musical alguna vez, nunca ?

Nunca.

Ni por curiosidad ?

No.

Usted no sabe entonces ni qué bailes se ejecutan por parejas ?
No, no.

No conoce nada ?
Me gusta, me gusta ver bailar, si.

Entonces los bailes que usted observó en esa época suya se parecen a los de ahora o nó ?
Pues no.

Por qué, cuál es la diferencia ?
Porque a veces por televisión se vé bailando así, que eso bailan así por parejas dando vueltas así en redondo, no como ahora pues que se desprenden y se prenden y voltean, cuando era pues un baile que bailaban, ay cómo es que se llama eso hombre?

Pegados o despegados ?
Pegados.
Pegados, bambuco, guabina.
Como guabina si, así como bailan por allá en el Tolima, si así si, de esos bailes es que me ha gustado ver bailar.

Usted se acuerda de algún canto de su niñez, qué le enseñaron en la escuela o en la casa?
Pues no.

Una cancioncita por ahí no recuerda ?
Yo no recuerdo, yo fui muy mala para el canto, oiga yo aprendí muy fácil de todo pero para el canto si no, no serví.

Pero no aprendió ninguna canción ?
No.

Todas se le olvidaron ah?
Si pues como no me gustaban o como que no me entraban bien, yo no se.

Usted recuerda entonces o usted sabe de dónde venían los indios a Colombia ?
Pues claro que yo no sabría, pero a mi se me olvidó de adonde vinieron los indios.

Usted conoció indios en su pueblo?
A quién ?
Conoció indios en su pueblo ?
No ya después de vieja pasaron por ahí unos indios, pero pasaron de paso pues por allá por Génova.

Para dónde irían ?
Venían dizque por allá del Valle de Tierradentro yo no sé de donde.

Hace muchos años?
Ay, si eso hace por hay unos 30 años.

Cómo iban vestidos ellos ?
Esos indios tenían unas camisas negras, como de una tela negra con esos collares y todas esas cosas que ellos se colocan y al fin indios como el cuento, unos collares y muchas cosas y unas batas negras largas.

Con sombrero ?
Con sombrero.

Aquí queda.

Ya.

Si.

Entonces usted no sabe de dónde llegaron los indios pues?

Pues no.

Pero usted si recuerda que ya estaban los indios en Colombia cuando llegaron los españoles ?

No eso si.

Si.

Si eso si.

De dónde vinieron los españoles ?

Pues no sería de España?

Si.

Los negros o africanos habitaban nuestro país antes de la llegada de los españoles, o nó ?

No. yo no se, no se decirle.

Usted no conoció ningún negro en esa época ?

Pues no.

Los negros africanos llegaron de dónde aquí a Colombia ?

De Africa.

Llegaron de Africa muy bien.

Nosotros tenemos la sangre mezclada o nó ?

Si

Estamos hablando de indios, de españoles.

Espanoles y de indios.

Y de negros ?

Si, tenemos la sangre mezclada por muchas razas.

Usted cree que qué tipo de sangre tiene usted ?

Pues será de tipo negro,

Mezclada con blanco?

Si

Sería ah.

Si.

Todos tenemos la sangre mezclada, los colombianos, ¿no?

Oiga si, si

Tenemos la sangre mezclada, bueno si usted en un momento de terminado pudiera volver a su juventud, a su niñez, que le agradaría hacer ?

Ay como estudiar.

Bueno, por qué estudiar ?

Ay yo, yo anhelo y me parece tan bueno me parece tanta dicha hoy la forma de estudio como se proporciona y ta, y tanto pues que enseñan en los colegios en todo y yo, yo le digo a los hijos míos, si a mi me hubiera tocado esta época de ahora, cuando yo estudié yo había aprendido muchas cosas.

Claro, ellos estudiaron o nó ?

Qué dice ?

Los hijos suyos estudiaron ?

Si ellos si estudiaron allá en Génova en un colegio.

Tiene algún hijo profesional ?

Pues no, hay uno en Venezuela, ese si cursó casi cursó el bachiller, le quedó faltando por ahí un año, los otros pues

estudiaron así poco, todos trabajan po ahí diferente.

Bueno, que le hubiera a usted gustado estudiar ?

Qué dice ?

Qué le hubiese gustado a usted estudiar ?

Estudiar ay... como para como para aprende, que le digo yo, es que yo... a mi me parece tan bueno el estudio y tanta cosa que se aprende, ay por ejemplo como desta de artesanías.

Qué le gustará hacer ?

A mi me gusta mucho la artesanía, vea, yo porque ya la edad mia, como le digo yo a Sofia, yo ya me voy a mater por allá a un cursillo o a un curso de esos, unas viejas como yo estoy ay pero yo, vea, pero yo quisiera aprender de todas esas cosas. Por ejemplo los tejidos vea a mi , a mi me, mantiene enferma el tejido pues...

Es la debilidad suya ?

Ay si porque a mi me prestan, me presta doña Oliva Valenica, me presta así esas revisticas que tiene de tejidos y yo ya he sacado mucha muestra, he hecho mucha cosas de esas revis - tas.

Y ayer estuve viendo una muestra de lo que usted hace y es muy bonita.

Bueno fuera de tejer, fuera de artesanías que más le hubiese gustado a usted haber hecho !?

Qué otra cosas hubiese preferido usted haber hecho?

Oiga como de haber elegido una carrera, como, como de aboga - cía.

Cuál carrera ?

Como de abogacía.

Por qué, por qué dice abogacía ?

Ay, si yo digo, que dicha vea yo le digo a Sofia, vea que a mi me hubiera tocado esta época cuando yo estudié si en una escuelita infleiz que yo estudié, saqué tan buenas notas y aprendí siempre a leer bien y bueno ortografía, si a mi me hubiera tocada esta época, vea yo ya había aprendido hasta volar.

Es que usted sabe volar?

(Sonrie) tal vez.

Asi nos comentaron que usted sabía volar.

(Sonrie), yo no se, yo aprendía tan fácil y todavía, todavía yo veo por ahí una muestra, me prestan una muestra de tejido.

Pero usted sabe en qué consiste la abogacía ?

Pues no, hasta eso pues que ignero pero me parece una, una carrera muy ...

Y por qué le parece a usted que es una carrera especial ?

Ay no sabía... no se explicarle, pues, pero me parece...

Y por qué no la medicina ?

La medicina ...

Aliviar a los demás.

Ay no la medicina... yo la medicina si no, no , no le entraba yo.

La ingeniería, construir caminos, edificios, no le ha gustado?;

Pues no. Yo hay veces que me pongo a pensar como en la enfermería, así pues con eso y fíjese uno no, no es capaz, así como abogacía, como, como para uno estar en un juzgado o cosa parecida así, Eh ave María yo si había aprendido.

Oiga doña Marciana usted me había hablado ahorita de que su esposa estuvo con usted cuántos años, 44 años ?

43 años.

43 años, eso vivimos juntos, cuando él murió hacía 43 años que nos, que no...

Pro qué relaciones llevaban ustedes muy bien, la iban perfectamente bien ?

Ay claro que si.

Ah.

El me respetaba y yo lo respetaba.

Se querían mucho ?

Oiga si.

Y cómo le mostraba usted el cariño a él ?

Oiga pues entendiéndolo muy bien.

En qué forma ?

Atendiéndolo muy bien, como él negociante de bestias y él iba a muchas partes o ferias, iba al Tolima, iba por allá hasta, hasta Barranquilla, iba, y claro que él llegaba y yo le tenía todo lo que él necesitaba listo bien ordenado y el cariño y el aprecio.

Ya.

Um...

Usted recuerda la primera vez que le dió un besito, usted a él o él a usted ?

Qué dice ?

Usted recuerda la primera vez que le dió un besito ?

El día que nos casamos.

Fue el primer día ?

Más antes no.

Ah (sonrie).

Y de ahí para allá siguieron los besos por montones ?

(sonrie) seguidos.

Verdad ?

Si oiga, más antes no porque que hubiera sido como hoy en día pues hubiera sido muy bueno (sonrie) pero cuando eso, eso era el novio allá y uno por aquí y, y vigilado cuando eso la ...

Y usted con deseo de que la dejaran sola ?

Pues quien sabe (sonrie)

No ?

Ay no, uno, uno era como, como que le digo yo, como muy tímido, usted cree que si uno hubiera sido, como son hoy las muchachas, eh avemaría.

Usted qué alimento toma para conservarse joven ?

Pues no lo de costumbre.

Cuál, cuál es el transcurrir diario suyo ?

Pues el, el ...

A qué horas se levanta ?

Yo le levanto... claro que yo siempre me levantaba a las seis pero Sofía me decía ya que se vá a levantar, yo me levanto antecidos de las siete, me desayuno, organizo bien las camas y me baño y me pongo a lavar.

Usted se baña después de desayunar ?

No. no claro que yo cuando me desayuno me, me baño por ahí a mediodía.

Ya.

O antes del almuerzo y después me pongo a hacer alguna ... a tejer que eso es lo que yo he hecho y luego a aplanchar si hay ropa pa aplanchar y, y hacer las novenas que tengo que hacer.

Cuántas novenas hace usted al día ?

(sonrie) yo, yo ahora estoy en vacaciones (sonrie).

Por qué ?

Porque no estoy haciendo novenas ahora.

Usted cobra por hacer novenas o nó ?

Ah?

Usted cobra por hacer novenas ?

Yo, yo como no hago novenas ajenas, las hago unicamente las que yo necesito.

Le gusta ir al cementerio ?

Me gusta ir al cementerio.

A acompañar a los entierros ?

No, casi no, pero si me gusta ir al cementerio y la misa de las ánimas, todo ...

Usted tiene un santo de devoción, cuál es ?

El santo de devoción mio es el Niño Jesús de Praga,

Por qué ?

Ya me ha hecho cinco milagros el niñito ese.

Es un pelaito o un niño ?

Es un, un niñito (rie) el pelaito no es sino el niñito.

Que ha hecho el Niño Jesús de Praga, qué beneficios ha hecho? Pues fíjese que como el hijo que está en Venezuela, pues hace mucho tiempo que no sabía de él, y yo pues haciendo la novena del niño Jesús de Praga y hasta misas y, y lámparas pues que le he ofrecido y todo eso y esta semana pasada supe de él. Supe del hijo que vive en Venezuela.

En qué parte de Venezuela está él ?

En Valencia.

En Valencia, Bueno volvamos otra vez al comienzo, cuando usted no hablaba de que había nacido en qué año fue que nació, fue que nació, en qué año nació usted ?

Pues yo no recuerdo, yo tengo ahí la cédula, pero no recuerdo tengo o cumplí 83 el 17 de noviembre.

O sea que nació usted en el 25 ?

Como a principios de este siglo por ahí como en 1906 o en 1906, no es cierto ?

83 ah, si 1906 - 1906 a usted le tocó vivir algo de la segunda guerra mundial o nó ?

No.

No le tocó vivir nada de eso ?

No, no.

De la violencia si le tocó vivir, nó ?

Eh avemaría, la violencia en Génova si nos tocó toda pues.

Y cómo fue esa violencia allá ?

Eso fue muy aterrador, eh avemaría.

Se mataban liberales con conservadores o como ?

Si eso era pues una contrariedad entre ellos.

Si?

Una contrariedad entre ellos que no se querían, ni los unos a los otros.

Usted vió matar gente ?

Pues no porque como los mataban por allá en esas calles y uno vivía encerrado en la casa. Uno no podía abrir las puertas porque hasta se entreban y los mataban ahí a todos.

Así era esa violencia ?

Ay si eso fue muy aterrador allá en Génova, eh avemaría.

Cuánto tiempo duró la violencia?

Eso duró como tres años me parece.

Usted recuerda algún personaje de esos violentos ?

De los violentos? Será muy maluco pues decir el nombre ?

Noo, tranquila.

Allá había varios.

Si?

Ahi, uno que recuerdo yo que llamaba o llama Efraín María, #todavía vive.

Efraín qué ?

Efraín María.

Mata gente pues o mataba gente ?

Eh avemaría y... y otro que también era carabinero que también mataba todo lo que encontraba, a ese lo mataron, ese llamaba Duván López.

Aterrador pues ?

No, no, no) Con la carabina en la mano eso mataba gente. Oiga si con dos revolveres terciados.

Pero entonces a la familia suya no le sucedió nunca nada?

Oiga no, gracias a mi Dios, pero hubo mucha persecución para ellos pues.

Qué recuerda usted así que se pueda destacar acerca de la violencia usted, de esa época de la violencia qué recuerda ?

Pues que... hubo, hubo tanta, tanta violencia allá tanto muerto... allá un domingo hubo una matanza muy horrible por allá en unas fincas y luego subieron por una finca que se llama las flores y pasaron donde llama Palonegro y, y otra que llama La Floresta, en eso, en ese trayecto mataron gente y mataron 32 y al domingo los bajaron eso fue en semana, al domingo los bajaron en camillas.

Los treinta y dos muertos?

Si 32 muertos, hombres y mujeres.

Eso mataban indiscriminadamente ?

Eh avemaría, esa vez si fue una matanza aterrador, yo conocí una muchacha, era hasta muy amiga de nosotros que ma mataron

por allá en una finca cuando eso, a machete y a bala como a como cayera.

Su esposo trabaja como arriero no? negociaba con bestias o con ganado ?

El negociaba con bestias, el negociaba pues por de cuenta de él, él iba a las ferias a comprar, a comprar caballos, bestias por allá en el Huila, en Baraya...

El nunca le contó algo acerca de la violencia a usted, que lo haya vivido él, que haya visto?

El esposo?

Si.

Oiga pues si, como sería que pues cuando, cuando a él lo perseguían, cuando él tuvo que vender una finca que teníamos allá muy buena porque allá lo esperaban para matarlo en esa finca.

Cómo se dió cuenta usted de eso?

Por los agregados, tenía dos agregados en la parte de abajo y arriba y en la parte de arriba quemaban carbón cuando un día que fue el agregado a recoger el carbón para bajarlo como un sábado, encontró una carta, una carta que le habían dejado allá para que se la entregara a él, entonces el agregado bajó y le entregó la carta y le dijo, vea don Antonio esta carta la dejaron allá para usted que allá lo esperaban y como cortar la cabeza a la gente eso era ...

Tan fácil ?

Sii. que necesitaban la cabeza de él pa jugar balón, le mandaba a decir en la carta, entonces ya no pudo volver a subir por allá, ya tuvo que hacer un mal negocio, cambiar esa finca tan buena que era de ganao y de café a una finquita por allí en Montenegro.

Y todavía tiene la finca en Montenegro ?

No, él la vendió unicamente nos quedó la casita allá en Génova.

A usted tiene propiedad den Génova?

Si allá hay una casita.

La tiene alquilada ?

Si está alquilada, claro que está en negocio ahí para el municipio, tiene un salón grande y quedó a todo el frente de la casa cural.

Ah que bueno, qué bien ubicada su casa.

Claro que la casita está ya muy, muy vencida, porque no... hemos querido, como es de los hijos pues por lo mio pues ya la tengo pues, aparte y los hijos no han querido como meterle arreglo, pues como no es de material, es una casa así, de bahareque y porque siempre de pronto resulta un negocio con el municipio.

Oiga doña Marciana, usted porque no, hablando de todo aquí un poquitico, porque no me echa un cuentico usted de los que se acuerde de esa época suya de la niñez suya, no recuerda ningún cuentico por ahí, una historiecita así por allá de... u una aneodota que le haya pasado cuando era novia de su esposo, algo que usted recuerde con mucho cariño, antes de casarse, a ver ?

Antes de casarnos ? pues es que el cuento, el cuento es largo.

Bien pueda.

Resulta pues que, que yo había tenido un novio que en la casa no lo querían, y eran, ellos eran muy amigos, pero el hombre ese se había venido para Calarcá y ahí se encontraban en las ferias cada mes y resulta pues que eso fue un cacharro pues muy bueno, que mandó saludes con él, pues el novio que estaba en Calarcá pero que ya había-mos terminado y todo, un muchacho muy querido, entonces me llevó saludes y como estaba yo con una prima dije yo, pues a mi me extrañan esas saludes porque yo ya terminé con Roberto, yo con Roberto ya no tengo nada; entonces ya él viendo pues que yo dije así, pues que dijo, yo me hago a ésta pues y como le parece que él siempre siguió como él montaba muchas bestias, tenía muchísimos caballos muy buenos y siempre pasaba por el frente de la casa yo lo conocía, así, si me saludaba cuando de un momento a otro pues, yo estaba con otras amigas cuando yo veía pues que él como que, como que miraba pero no se sabía a quién, y las otras decían, ole a nosotros no es, eso es a tu persona y como le parece pues que, que eso que nos fuimos entablado primero en oraciones y a los cinco meses nos casamos.

Pero se le acercó él a usted, qué le dijo ?
Qué dice ?

El que le dijo para acercarse a usted?

No pues ya, él estábamos una vez por allá comiendo unas naranjas en la playa con una prima mía, cuando él subió por allá de a caballo y se arrimó a conversarnos y me dijo : que hay de Roberto ? y le dije no, no me pregunte, que, que yo ya con él no tengo nada y entonces dijo y no piensa conseguir novio, yo le dije pues no porque es que en la casa eso son muy trabajosos y para uno ponerse a, a que le dejen por ahí encerrado que no lo dejen salir, lo cohiban, ah yo no vuelvo a conseguir novio.

Dijo de manera que está decidida e no conseguir novio ?

Dije no, y él siempre siguió como mirándome, mirándome, entonces la prima mía me dijo, me dijo boba fijate que, que allá en la casa mi tía pues como eramos primas, mi amá era tía de ella, dijo mi tía y otras tías que habían allá dijeron que ya ve el muchacho estaba de lo más querido y como muy buena persona y como a mi me gustaba siempre, yo le dije Maruja, dije no, pues éste es el tipo pues y entonces ya.....